



# 現代漢語中前綴「老」的來源及用法

授課老師： 周碧香教授

學 生： 張馨予

學 號： 2016173

地 點： 英國威爾士三一聖大衛大學

日 期： 二〇二四年九月二十四日

## 老師及同學們的指導與建議

- 1、應該把前綴「老」的「親暱用法」和「粗野用法」分開。
- 2、習講中沒有對「老子」（人名）中「老」字的由來或用法做分析。
- 3、在研究方法上，應該注重「歷史」脈絡，按朝代順序將「老」用法羅列，配以文獻證明，才比較清楚，也更可靠。  
例如：「老大」何時出現；「老么」何時出現；
- 4、查看《方言》的箋注，看「老鼠」的「老」到底有無實際意義。
- 5、確認「老鴉」「老鶴」的「老」有無實際意義。  
禪宗辭典亦有「老鴉」的解釋。



# 目次

/ CONTENTS

一

「老」字本義

二

前綴「老」的語義演變

三

歸納前綴「老」的現代用法





# 「老」字本義

# 「老」字本義



前

4.46.1(甲)

商



後

2.35.5(甲)

商



前

2.2.6(甲)

商



掇

2.151(甲)

商

許慎《說文解字》：

「考也。七十曰老。

从人、毛、匕。言須

髮變白也。」

## 「老」字本義



前

4.46.1(甲)

商



後

2.35.5(甲)

商



前

2.2.6(甲)

商



掇

2.151(甲)

商

段玉裁《說文解字注》：「老，考也。序曰。五曰轉注。建類一首。同意相受。考老是也。學者多不解。戴先生曰。老下云考也。考下云老也。此許氏之旨。為異字同義舉例也。一其義類。皆謂建類一首也。互其訓詁。所謂同意相受也。考老適於許書同部。凡許書異部而彼此二篆互相釋者視此……老考以疊韻為訓。」

# 「老」字本義

本義：年紀大  
年紀大的人（特指七十歲）



前

4.46.1(甲)

商



前

2.2.6(甲)

商



後

2.35.5(甲)

商



掇

2.151(甲)

商

①《周易·大過》：

「九二：枯楊生稊，老夫得其女妻，无不利。」

②《詩經·小雅·桑扈之什·角弓》：

「老馬反為駒，不顧其後。」



# 前綴「老」的語義演變

## 前綴「老」的語義演變



## 前綴「老」的語義演變

### ①表示一種身份或職位：

「老」在古代文獻中由本義「年老的」引申為可以表示「年長而有德」的臣僚的稱謂，如：

- 《禮記·王制》：「屬於天子之老二人。」鄭玄注：「老，謂上公。」
- 《禮記·曲禮下》：「諸侯使人於諸侯，使者自稱曰寡君之老。」
- 《儀禮·聘禮》：「授老弊。」賈公彥疏：「大夫家臣稱老。」
- 《儀禮·士昏禮》：「主人降，授老鴈。」鄭玄注：「老，群吏之尊者。」

## 前綴「老」的語義演變

### ①表示一種身份或職位：

- 1、「老爺」《元史·董搏霄傳》：「賊衆突至搏霄前，猝而問曰：『汝爲誰？』搏霄曰：『我董老爺也。』」  
一官紳
- 2、「老班」洪深《歌女紅牡丹》第十五本：「不瞞你說，馬老班，我的心亂得好像刀割一樣。」  
一演員

「老闆」 「老總」 「老董」 「老闆娘」

## 前綴「老」的語義演變

### ②一種親暱的正向稱謂：

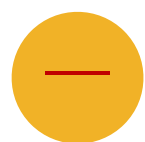
- 《孟子·梁惠王上》：「**老**吾老，以及人之老。」
- 《戰國策·齊策四》：「孟嘗君問：『馮公有親乎？』對曰：『有**老母**。』」
- 《水滸傳》第四二回：「**老母**平生只愛清幽，吃不得驚唬，因此不敢取來。」

— **尊敬年長者**

## 前綴「老」的語義演變

### ②一種親暱的正向稱謂：

- 《清平山堂話本·西湖三塔記》中「**老媽**大喜，討酒賞賜了，二人自去。」
- 單純對母親的親暱稱呼，即使母親還很年輕。



「**老爸**」

「**老張**」

「**老李**」

「**老王**」

「**老孫**」

## 前綴「老」的語義演變

### ③ 自大、自負者的自稱：

- 宋 魏泰《東軒筆錄》：「豈有三十年爲老娘，而倒綳孩兒者乎？」
- 明 陶宗儀《輟耕錄·婦女曰娘》：「世謂穩婆曰老娘。」

### — 「收生婆」

## 前綴「老」的語義演變

### ③ 自大、自負者的自稱：

- 宋 魏泰《東軒筆錄》：「豈有三十年爲老娘，而倒綳孩兒者乎？」
- 明 陶宗儀《輟耕錄·婦女曰娘》：「世謂穩婆曰老娘。」 — 「**收生婆**」
- 《水滸傳》第二四回：「有甚麼言語在外人處說來，欺負**老娘**！」
- 《西遊記》第五五回：「不要走！吃**老娘**一叉！」

— **粗野的用法** — 「**老子**」

## 前綴「老」的語義演變

④後面加基數詞或形容詞，變其詞性為名詞，表示某人或者有某種特征的人。

- 樂府詩集·相和歌辭五·長歌行》：「少壯不努力，**老大**徒傷悲。」
- 唐 白居易《琵琶行》：「門前冷落鞍馬稀，**老大**嫁作商人婦。」

一年紀大

## 前綴「老」的語義演變

④後面加**基數詞**或形容詞，變其詞性為名詞，表示某人或者有某種特征的人。

- 《紅樓夢》第十六回：「那**薛老大**也是『吃著碗裏瞧著鍋裏』的。」
- 柳洲《風雨桃花洲》：「老人姓趙，按排行叫**趙老大**。」
- 巴金《憩園》：「楊家四兄弟，**老大**死了幾年，其餘三個好像都在省里，**老二、老四**做生意相當賺錢。**老三**素來不務正業，是個出名的敗家子。」

—排行第幾的人

## 前綴「老」的語義演變

④後面加基數詞或**形容詞**，變其詞性為名詞，表示某人或者有某種特征的人。

- 1、「老」＋「粗」，指沒有文化的人：

唐萬成《太行浩氣傳千古》：「要八路軍有文化，首先要干部有文化，

『**老粗**』變『**老細**』，也是一種戰鬥呵。」

- 2、「老」＋「傖」，指粗野之人：

《宋書·王玄謨傳》：「柳元景、垣護之并北人，而玄謨獨受『**老傖**』之目。」

## 前綴「老」的語義演變



## 前綴「老」的語義演變

### 「老鼠」



- 《方言》云：「**蝙蝠**，自關而東謂之服翼，或謂之飛鼠，或謂之**老鼠**，或謂之**仙鼠**。」
- 《釋名·長幼》：「老而不死曰**仙**。」

## 前綴「老」的語義演變

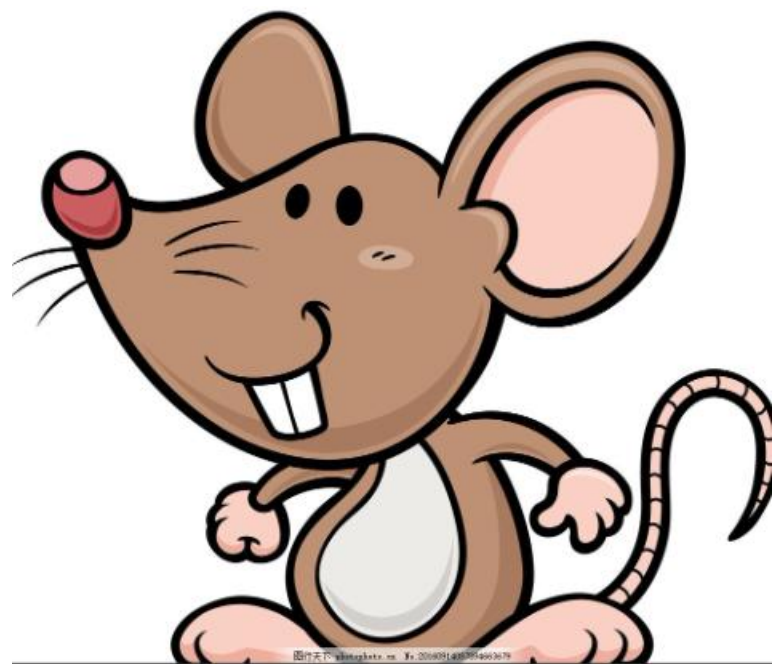
### 「老鼠」



- 《詩經·召南·行露》：「誰謂鼠無牙」
- 《詩經·相鼠》：「相鼠有皮」
- 《詩經·碩鼠》：「碩鼠碩鼠」

## 前綴「老」的語義演變

### 「老鼠」



- 《鄭氏玄中記》：「百歲之鼠，化為蝙蝠。」  
（後魏·酈道元注《水經注·卷三十七》）
- 李時珍《本草綱目》：  
「其壽最長，故俗稱老鼠。」  
晉 劉敬叔《異苑·卷六》：  
「荊州俗諺云是老鼠所作，名曰靈侯。」

## 前綴「老」的語義演變

### 「老鼠」

- 唐·李肇《唐國史補》：「大蟲**老鼠**，俱為十二屬相，何怪之有？」
- 唐·李延壽《南史·卷四十一》：  
「我今日形容，正是汝**老鼠**所為，何忽復勸我酒！」

## 前綴「老」的語義演變

### 「老鴉」

- 唐 顧況《烏夜啼》：  
「此是天上**老鴉**鳴，人間**老鴉**無此聲。」
- 唐 張碧《惜花三首》：  
「**老鴉**拍翼盤空疾，准擬浮生如瞬息。」

## 前綴「老」的語義演變

### 「老鶴」

- 唐 杜甫《遣興五首》  
「蟄龍三冬臥，**老鶴**萬里心。」
- 清 曹雪芹《紅樓夢》  
「蒼松怪石，野猿**老鶴**」



三

# 歸納前綴「老」的現代用法

## 歸納前綴「老」的現代用法





敬請施教